

Index

- ‘acquisition’ and ‘learning’ 15
 affordances 37
 Alderson, J. C. et al. 14
 Aljaafreh, A. 177
 American English 150
 Anderson, J. 14
 Andrews, S. J. 28, 31*f*, 35, 36, 39*f*, 41, 45,
 98, 99, 119, 121, 123–4, 125, 126,
 155–6, 157–8, 170
 Arva, V. 152, 157
 Ascham, R. 50
 Association for Language Awareness 10
 attitudinal factors 40, 41, 41*f*
 audiolingual approach 51, 52
 Ausubel, D. et al. 58
- Bachman, L. 27
 Bartels, N. 21, 183–4
 Basturkmen, H. et al. 74
 Benke, E. 153
 Benner, P. et al. 73, 87
 Beretta, A. 56
 Berliner, D. 119, 120*t*, 131
 Berry, R. 176
 Bhatt, R. M. 150
 Biber, D. et al. 63
 Bloomfield, L. 147
 Bloor, T. 205
 Bolitho, R. et al. ix, 10, 20, 32, 35, 181,
 183, 184–5, 186–7, 186*f*, 188
 Borg, S. 72–3, 193
 Borko, H. 118
 Braine, G. 149
 Bransford, J. et al. 140, 169
 Breen, M. P. et al. 72, 87
 British English 150
 Brooks, N. 51
 Brophy, J. 29
 Brumfit, C. J. et al. 21
 Burt, M. 54
- Calderhead, J. 71
 Cambridge Assessment 19*n*
 Canagarajah, A. S. 149
 Candelier, M. 13
 Carter, K. et al. 118
- Carter, R. ix, 12, 61, 63, 64
 Celce-Murcia, M. 53, 62
 Celce-Murcia, M. et al. 53
 CELTA programmes 19*n*, 151–2, 182, 184,
 185
 Chamberlain, J. 110
 Chandler, P. et al. 21
 Chastain, K. 51
 Chomsky, N. 53, 151
 CLA (communicative language ability) 27
 Clandinin, D. J. 71–2, 86
 Clark, C. M. 71
 CLT *see* Communicative Language Teaching
 co-text 62
 code 59
 cognitive code learning theory 51
 cognitive psychology 14–15
 coherence 62
 cohesion 62
 Comenius 50
 communicative language ability (CLA) 27
 Communicative Language Teaching (CLT)
 and grammar 19, 51
 and Hong Kong case study 75, 82–4
 and Language Awareness/Language
 Analysis 12–13, 182–3
 ‘weak’ and ‘strong’ forms 15, 51–3
 communicative practice 15
 communities of practice 189
 competence 27
 Coniam, D. 152
 Connelly, F. M. 71–2
 consciousness 15, 16
 consciousness-raising 17–18, 65
 content-based approaches 55
 content of learning 94–5, 95*t*, 96–107,
 173–5, 174*t*
 context
 and grammar 61–2
 of teaching 40, 41, 41*f*, 73, 88–91
 continuing professional development
 129–30, 189
 Cook, V. 160
 Corder, S. P. 51, 54
 corpora 61
 corpus linguistics 62–4

Index

- COTE/DOTE programmes 19n
 CTEFLA programmes 19n, 182, 184
 culture of teaching 72
 Curriculum Development Committee (Hong Kong) 75
 Curriculum Development Council (Hong Kong) 75

 Darling-Hammond, L. 169–70, 171, 173
 Davies, A. 56, 147, 151n, 154
 DeCarrico, J. 63
 declarative knowledge 14–15, 31
 declarative TLA *see* subject-matter cognitions
 DeKeyser, R. 15, 52
 DELTA programmes 19n, 152
 Direct Method 50
 discourse 61
 Donmall, G. 11
 Doughty, C. 58, 59
 Dreyfus, H. L. 118, 140
 Dreyfus, S. E. 118, 140
 DTEFLA programmes 19n
 Duff, T. 31
 Dulay, H. 54

 Edge, J. 10, 20, 24, 185–6, 190
 Education Commission (Hong Kong) 152
 Elbaz, F. 71
 Ellis, R. 13, 14, 15, 16, 17, 32, 33, 37, 51, 52, 54, 55, 57–8, 59–60, 65, 83n, 178
 English
 teaching of as mother tongue 11, 13
 varieties of 150
 English as a Lingua Franca (ELF) 155, 161–4
English Language Teaching Journal 20
 Evans, S. 75
 ‘expert’ teachers 120*t*, 131–40
 and declarative TLA 132–3, 133*t*
 and ‘expertise’ 139–40
 and procedural TLA 133–9
 see also ‘proficient’/‘expert’ teachers
 explicit knowledge 13–16, 48, 53–4, 58
 and metalanguage 13–14
 explicit learning 16

 Fairclough, N. 9
 Falvey, P. 152
 Fang, Z. 71
 Farrell, T. 189
 Fenstermacher, G. D. 71
 Ferguson, G. 21
 Ferguson, R. F. 169, 171
 Fillmore, L. W. 183
 focus on form 32, 33–4, 58–9, 60
 focus on formS 32, 33, 59

 focus on meaning 32, 33, 34
 Forestier, K. 146
 form-focused instruction
 challenges to 19, 53–6
 history 49–53
 role 20, 48, 58–60, 65
 value 57–8
 formulaic knowledge 14
 Fotos, S. 53, 65, 100, 108
 Freeman, D. 30, 71, 200

 Garrett, P. 10–11
 Garvey, E. 150
 Gess-Newsome, J. 73
 Gnutzmann, C. 11, 13
 Golombek, P. 71
 Gombert, J. E. 28
 Goodman, Y. 13
 Gower, R. 52
 grammar 60–8
 and co-text 62
 and coherence 62
 and cohesion 62
 and context 61–2
 and corpus linguistics 62–4
 and descriptive grammar 61
 and discourse 61
 and history of the debate 49–53
 and implications for TLA 64–7
 in L2 education 19, 20–1, 51
 and lexis 62–3
 and prefabricated patterns 63
 and spoken grammar 63–4, 66
 and teacher uncertainty 20–1
 see also form-focused instruction
 Grammar-Translation method 50
 grammatical explanation 7
 Grossman, P. et al. 171

 Hales, T. 24
 Halliday, M. A. K. 11, 62
 Hamneress, K. et al. 119, 188, 191
 Hardman, F. 21
 Harmer, J. 17
 Hatano, G. 140
 Hawkins, E. W. 11, 49
 Haycraft, J. 20, 151, 182
 Hinkel, E. 65
 Hong Kong x, 75
 Language Proficiency Assessment for Teachers (LPAT) 152
 Language Proficiency Requirement (LPR) 152–3, 154
 Hornby, A. S. 51
 House, J. 161–2
 Howatt, A. P. R. 19, 33, 49, 50, 51
 Huberman, M. 88

Index

- IH *see* International House
 Immersion Education 55, 56
 implicit knowledge 13–16, 48, 53–4, 58
 implicit learning 16
 Inagaki, K. 140
 inflections 61
 innateness hypothesis 53–4
 input
 definition 16n
 in Natural Approach 54
 role of TLA 37–9, 39f
 input enhancement 17, 65, 130–1
 input hypothesis 34
 intake: definition 16n
 interface position 15, 78–9
 interlanguage 2, 16n, 28, 29, 56, 65, 178
 International House (IH) 151, 182, 184
- James, C. 10–11, 17–18
 Jenkins, J. 162, 163
 Johnson, H. 82
 Johnson, K. 15, 55, 60, 82
 Johnson, K. E. 71
- Kachru, B. B. 146, 150
 Kagan, D. M. 71
 Kamhi-Stein, L. 147
 Kelly, L. G. 49–50
 Kerr, P. 184
 Kirkpatrick, A. 150
 Knowledge About Language (KAL) 31
 history of and LA 10–13
 terminology 10
 and TLA 21
 Kolb, D. A. 186
 Kramsch, C. 145–6
 Krashen, S. 15, 34, 50–1, 54–5, 56
 Kuo, I. C. 163
- L2 curriculum and grammar
 parallel/modular approach 59–60
 integrated approach 59–60
 L2 education 18–21
 and content-based approaches 54
 and grammar 19, 20–1, 51
 and Language Awareness 12–13, 20, 182–3
 and Teacher Language Awareness 20–1
 and teacher training 19–20, 19n, 151–2, 182
 and teacher's role 19
 see also Communicative Language Teaching; teacher learning: LA courses
 language acquisition 15, 16, 54
 language affiliation 147
Language Awareness (journal) 10, 13, 20
 Language Awareness (LA) 9–22
- and 'consciousness-raising' 17–18, 65
 and declarative/procedural knowledge 14–15, 31
 definitions 11, 12, 18
 and explicit/implicit knowledge 13–16, 48
 and Knowledge About Language 10–13
 and L2 education 12–13, 20, 182–3
 and levels of awareness 16
 and Teacher Language Awareness 20–1
 terminology 10
 Language Awareness 'movement' 9–10, 11
 language behaviour: deficit model 11
 language competence 27
 language inheritance 147
 language proficiency 27, 28, 31f, 40, 153–5
 Lantolf, J. P. 177
 Larsen-Freeman, D. 64, 66
 Latin 49
 learner perspective 4, 5, 27, 29
 learning 15, 16
 see also content of learning; student learning and TLA; teacher learning: LA courses
- Leech, G. 36, 63, 64
 Leinhardt, G. 118
 lesson preparation 41–3, 42–3t
 Leung, C. et al. 149
 Levelt, W. et al. 18
 Lewis, M. 63
 lexis 62–3
 Lightbown, P. 59
 linguistic imperialism 145–6, 150
 linguistics 53, 151, 202
 Little, D. 14
 Littlewood, W. 52
 Livingston, C. 118
 Llurda, E. 145–6, 153, 159
 Long, M. 32–3, 57, 58
 Lortie, D. C. 188
 Lowyck, J. 71
- McCarthy, M. 61, 62, 63, 64
 McNeill, A. 123, 125, 160–1, 175–6
 Marton, F. 74, 84
 Medgyes, P. 150, 152, 153–4, 155, 157, 159
 message and code 59
 metacognitions 27, 28–9, 188
 metalanguage 13–14
 Mitchell, R. M. 16
 Mitchell, R. M. et al. 10, 12, 21
 modality 4
 modular approach 59–60
 Monitor Model 51
 morphology 61
 Morris, L. 21

Index

- Murray, D. 150
 Murray, H. 21
 Myles, F. 16
- Nassaji, H. 177
 National Curriculum (UK) 9, 11
 native-speaker (NS)/non-native-speaker (NNS) issue 143–66
 background to the issue 143–7
 declarative TLA of NS/NNS teachers 155–9
 and English as a Lingua Franca 155, 161–4
 language proficiency of NS/NNS teachers 153–5
 ‘native-speaker fallacy’ 150–1
 NS/NNS continuum 146, 147–50, 148*t*, 149*f*
 NS/NNS teachers’ knowledge of students 159–61
 and TEFL training 151–2
 terminology 147–9, 148*t*
 and World Englishes 150
- Nattinger, J. 63
 Natural Approach 54, 56
 naturalistic approaches 50, 54–6
 Nelson, C. 150
 Newmark, L. 54
 non-interface position 15, 54
 Norris, J. 57
 noticing 15, 16–17, 59, 130–1
 noticing the gap 15, 65
 ‘novice’ teachers 119–24, 120*t*
 declarative TLA 119, 121, 122*t*, 124
 procedural TLA 122–4
 Nunan, D. 60, 61, 65, 122
- O’Neill, E. F. 110
 Ortega, L. 57
 Oura, Y. 140
 output hypothesis 56
- P-P-P (Presentation-Practice-Production) approach 15, 52
 Pajares, M. F. 71
 Palfreyman, D. 21, 123
 Palmer, H. E. 50
 parallel/modular approach 59–60
 Pawley, A. 63
 pedagogic language rules 4–5, 6–7
 pedagogical content knowledge (PCK) 29–32, 31*f*, 73–4
 pedagogical practice 94–117, 203
 enactment of the curriculum 95*t*
 and ‘expert’ teachers 133–9
 impact of TLA 39–45, 41*f*; impact on lesson preparation 41–3, 42–3*t*;
 impact within the classroom 43–5, 44–5*t*
 and ‘novice’ teachers 122–4
 and ‘proficient’/‘expert’ teachers 126–31
 personal practical knowledge 72
 Peterson, P. L. 71
 Phillipson, R. 150, 151
 Pica, T. 57
 Pienemann, M. 58
 Prabhu, N. S. 54, 55, 56, 60
 procedural knowledge 14–15, 31
 procedural TLA *see* pedagogical practice
 ‘proficient’/‘expert’ teachers 120*t*, 124–31
 continuing professional development 129–30
 criteria for identification 125
 and declarative TLA 125–6
 and procedural TLA 126–31
 see also ‘expert’ teachers
 psychophysiological mechanisms 27
- Quirk, R. 150
 Quirk, R. et al. *xi*
- Rajagopalan, K. 146, 149, 151, 154
 Rampton, M. B. H. 147
 reflection-on-action/reflection-in-action 40, 130
 Reform Movement 50
 responding to questions 1–4
 restructuring 2*n*, 65–6
 Richards, J. C. 54, 55, 65, 72, 87, 189
 Roberts, J. T. 19, 49, 50, 53, 55
 Robinson, P. 14, 15, 32–3
 Rodgers, T. S. 54
 Royal Society of Arts (RSA) 19–20, 19*n*, 182
 RSA/UCLES programmes 19*n*, 20
 ‘rules of thumb’ 4–5
 Rutherford, W. 17, 32, 49
- salience 17
 Sampson, N. 112
 Sawyer, E. 169, 171
 scaffolding 37, 135–6, 177
 Schmidt, R. 15, 16, 17, 130
 Schon, D. A. 40
 SCOLAR 152
 second language acquisition (SLA) research 53–4, 57–8, 59, 64–7
 Seidlhofer, B. 149–50, 155, 159, 162, 164
 Seliger, H. 58
 sentences 61
 Sharwood Smith, M. 17, 65, 130
 Shavelson, R. J. 71
 Shulman, J. H. 189
 Shulman, L. S. 29, 30, 73, 189, 200, 201

Index

- Sinclair, J. M. 9
 Situational Approach 51
 Skehan, P. 33, 52, 56
 skill learning 15
 SLA research *see* second language acquisition (SLA) research
 Snow, C. E. 183
 Soars, J. 52
 Soars, L. 52
 sociocultural theory 37, 176–7
South China Morning Post 137, 143, 144, 145, 146
 Spada, N. 59
 spoken grammar 63–4, 66
 Squire, L. 15
 Stern, H. H. 50
 Stern, P. 71
 Stevick, E. W. 7
 strategic competence 27
 Strauss, R. 169, 171
 structure-based communicative tasks 52
 student learning and TLA 167–80
 influencing variables 167–9, 168*t*
 and teacher engagement with language content 94–5, 95*t*, 96–107, 173–5, 174*t*
 and teachers' awareness of the learner 159–61, 175–8
 and teachers' subject-matter knowledge 169–73
 subject-matter cognitions 31*f*, 70–4, 91–3, 94, 203
 and 'expert' teachers 132–3, 133*t*
 L2 teacher cognitions: research 72–3
 and 'novice' teachers 119, 121, 122*t*, 124
 and NS/NNS teachers 155–9
 and 'proficient'/'expert' teachers 125–6
 teacher professionalism 201–2, 203
 teachers' beliefs 71–2
 teachers' knowledge 4, 19, 24–7, 28, 71–2, 169–73, 201–2, 203
 terminology 30–1, 70
 TLA and pedagogical practice 39–40, 73–4
 see also subject-matter cognitions: case study
 subject-matter cognitions: case study 74–91
 approaches to grammar pedagogy 79–82
 beliefs about grammar knowledge needed 78–9
 CLT and pedagogical practice 75, 82–4
 context of case study 75
 evolution of subject-matter cognitions 88–9
 feelings, beliefs, understandings: and pedagogical practice 84–7, 85–6*f*
 feelings about grammar 76–8
 knowledge of subject matter 75–6, 205–6
 and teaching context 88–91
 Swain, M. 56, 177
 Swan, M. 4–5, 6–7, 17
 Syder, F. 63
 syntax 61
 Task-based Language Teaching (TBLT) 13, 33–4, 60, 130
 teachability hypothesis 58
 teacher behaviour 34–9, 72, 74
 teacher development: stages 118–19, 120*t*, 140–1
 see also 'expert' teachers; 'novice' teachers; 'proficient'/'expert' teachers
 Teacher Language Awareness (TLA)
 attitudinal factors 40, 41, 41*f*
 awareness of learners 28, 29, 30–1, 31*f*, 159–61, 175–8
 challenge 1–8
 characteristics 7, 28–9
 choice of word 'awareness' 31
 content and medium of instruction 27–8
 and contextual factors 40, 41, 41*f*
 declarative dimension (*see* subject-matter cognitions)
 definitions ix, 23–4
 and engagement with content of learning 94–5, 95*t*, 96–107, 173–5, 174*t*
 and engagement with teaching materials 107–16
 impact on pedagogical practice 39–45, 41*f*
 importance of 32–4
 and language proficiency 27, 28, 31*f*, 40, 153–5
 metacognition 27, 28–9, 188
 and pedagogical content knowledge (PCK) 29–32, 31*f*, 73–4
 procedural dimension (*see* pedagogical practice)
 and professional factors 40, 41, 41*f*
 and subject-matter cognitions 39–40, 73–4
 and teacher behaviour 34–9, 72, 74
 and teaching of language 23–47
 teacher learning: LA courses 181–99
 background and issues 181–5
 case study 190–9; context of the course 190–1; course description and aims 192, 192*t*; structure of the course 192–7, 193–6*t*; timing of the course 191
 models and principles 185–9, 186*f*
 teacher maxims 72

Index

- teacher professionalism 200–4
 ‘academic model’ 202–3
 and continuing professional development 129–30, 189
 and standards 200–2, 203
 and subject-matter knowledge 201–2, 203
 teacher training 19–20, 19n, 151–2, 182
 see also teacher learning: LA courses
 teachers’ beliefs 71–2
 teachers’ knowledge 4, 19, 24–7, 28, 71–2
 of students 159–61
 see also pedagogical content knowledge; subject-matter cognitions
 teachers’ roles 19, 185–6, 186*f*
 teaching 7
 context 40, 41, 41*f*, 73, 88–91
 culture of 72
 teaching materials 107–16
 teaching of English as mother tongue 11, 13
 Terrell, T. 54, 55, 56
 Thornbury, S. ix, 2n, 10, 16n, 23, 34–5, 37, 40, 52, 53, 62, 66, 183, 202–3
 Timmis, I. 163
 TLA *see* Teacher Language Awareness
 Tomlinson, B. 10, 20, 183
 Tonkyn, A. 19
 Trappes-Lomax, H. 21
 Tsui, A. B. M. 30, 31, 71, 73, 88, 118, 119, 125, 128, 132, 133–4, 139, 140, 200
 Tsui, A. B. M. et al. 171–5
 Turner-Bisset, R. 29–30, 73, 200
 UCLES (University of Cambridge Local Examinations Syndicate) 19n, 20, 182
 Ur, P. 52
 van Essen, A. 13
 van Lier, L. 11–12
 Vygotsky, L. S. 177
 Walsh, S. 21
 Walters, S. 52
 weak interface position 15
 Webbe, J. 50
 Wenger, E. 189
 Westerman, D. 118
 Widdowson, H. G. 56, 66, 162–4, 202
 Wideen, M. et al. 184
 Wilkins, D. A. 32
 Williams, J. 17, 58
 Williamson, J. 21
 Willingham, D. B. et al. 14
 Wilson, S. M. et al. 170–1
 Woods, D. 72
 World Englishes 150
 Wray, D. 21
 Wright, T. 10, 20, 28, 32, 35, 39, 181, 183, 184–5, 186–8, 186*f*, 189
 Zhu, X. Y. 122–3, 124
 zone of proximal development (ZPD) 177–8